

## PHIẾU CHUYỂN NHƯỢNG CHỨNG CHỈ QUỸ TRANSFER ORDER

STC/ Ref. No.:

Ngày/ Date:

### I - THÔNG TIN NHÀ ĐẦU TƯ - INVESTOR'S INFORMATION

Loại tài khoản:

Account type

Cá nhân

Individual

Tổ chức

Institution

Số tài khoản giao dịch:

Account number

Tên Đại lý Phân phối:

The Distributor's name

Tên Nhà Đầu tư:

Investor name

Số Giấy CN ĐKKD/CMND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu:

Business licence/ID/Passport No.

Tên người được ủy quyền:

Authorised person's name

Số CMND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu:

ID/Passport No.

### II - THÔNG TIN ĐĂNG KÝ CHUYỂN NHƯỢNG - TRANSFER DETAILS

Tôi/ Chúng tôi muốn đăng ký chuyển nhượng chứng chỉ quỹ sau đây:

I/We wish to transfer for fund certificate(s) of the following fund:

Tên quỹ:

Fund name

Số lượng chứng chỉ quỹ đăng ký chuyển nhượng /Transfer quantity

Bằng số:

In number - units

Bằng chữ:

In words

Ngày đăng ký giao dịch:

Registered trading day

Người nhận chuyển nhượng:

Transfer beneficiary

Số tài khoản giao dịch:

Account number

Số GCN ĐKKD/CMND/CCCD/Hộ chiếu:

Business licence/ID/Passport No.

Lý do chuyển nhượng:

Reason for transfer

Quà tặng

Gift

Thừa kế

Inheritance

Theo lệnh của tòa(\*)

By court order (\*)

Khác

Other

(\*) Vui lòng cung cấp giấy tờ liên quan/ Please provide relevant documentations

Trong trường hợp lệnh giao dịch đến sau thời điểm đóng sổ lệnh, tôi/chúng tôi muốn chuyển lệnh giao dịch này vào kỳ giao dịch kế tiếp gần nhất.

In case the trading order arrives after the cut-off time, I/we wish to transfer this trading order to the next closest trading day.

### III - CAM KẾT CỦA NHÀ ĐẦU TƯ VÀ CHỮ KÝ - DECLARATION AND SIGNATURE

1) Tôi/chúng tôi cam kết tuân thủ và chịu ràng buộc bởi các quy định của tài liệu cấu thành Quỹ (được sửa đổi theo thời gian) và đề nghị Chubb Life FMC và các bên liên quan khác của Quỹ (như: Ngân hàng giám sát, Đại lý Chuyển nhượng hoặc Đại lý Phân phối) ghi nhận người nhận chuyển nhượng là chủ sở hữu của các chứng chỉ Quỹ được đề cập ở trên, vào Sổ đăng ký nhà đầu tư của Quỹ. Tôi/chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã đọc các tài liệu cấu thành các Quỹ trước khi lập đơn này.

*I/we undertake to observe and be bound by the provisions of the constitutive documents of the Fund (as amended from time to time) and I/we apply to Chubb Life FMC and other relevant parties of the Fund (such as the Supervisory Bank/ Transfer Agent/ Distributor) to record the transfer beneficiary in the Register(s) of Investors as the holder(s) of the Fund Certificates shown above. I/we confirm that I/we have read the constitutive documents of the Fund before this application is made.*

2) Tôi/chúng tôi muốn đăng ký chuyển nhượng chứng chỉ Quỹ ở mức giá tại ngày định giá/Ngày giao dịch của chứng chỉ Quỹ cho người nhận chuyển nhượng. Ngay sau ngày định giá/ngày giao dịch, giá mỗi chứng chỉ Quỹ và kết quả chuyển nhượng sẽ được thông báo đến tôi/chúng tôi bằng hình thức đã đăng ký.

*I/we wish to transfer the Fund Certificates at the relevant prices determined on the relevant valuation/trading Day to the transfer beneficiary. Immediately after the valuation/trading Day, the price per the Fund Certificate and the transfer result will be shown on an announcement addressed to me/us via the form registered.*

3) Tôi/chúng tôi xác nhận rằng Chubb Life FMC cung cấp các điều kiện cần thiết để cho phép tôi/chúng tôi thực hiện việc đăng ký chuyển nhượng chứng chỉ  
*I/we acknowledge that Chubb Life FMC is providing all necessary conditions that allows me/us to transfer the Fund Certificates.*

4) Tôi/chúng tôi xác nhận rằng Chubb Life FMC chỉ cung cấp dịch vụ ở mục (3) như trên cho tôi/chúng tôi, và không cung cấp các khuyến nghị/ tư vấn đầu tư cho quyết định đầu tư vào chứng chỉ Quỹ của tôi/chúng tôi. Tôi/chúng tôi xác nhận và đồng ý rằng Chubb Life FMC, các nhân viên, Giám đốc và Đại lý phân phối được chỉ định của Chubb Life FMC sẽ không có trách nhiệm pháp lý liên quan đến quyết định đầu tư vào chứng chỉ Quỹ của tôi/chúng tôi.

*I/we confirm that Chubb Life FMC is only providing services as point (3) as above to me/us and does not provide recommendations/ investment advice to my/our decision of investment to the Fund(s) certificates. I/we also acknowledge and agree that Chubb Life FMC and its officers, directors, employees, and authorized distributors will have no liability with respect to my/our decision of investment to the Fund(s) certificates.*

5) Tôi/chúng tôi xác nhận rằng có những rủi ro liên quan đến việc đầu tư vào Quỹ, và tôi/chúng tôi đã đọc và hiểu đầy đủ các rủi ro đặt ra trong các tài liệu cung cấp có liên quan trước khi thực hiện việc đầu tư.

*I/we acknowledge that there are risks involved with investment in the Fund(s), and I/we have read and fully understood the risks set out in the relevant offering documents before making any investment decisions.*

6) Tôi/chúng tôi cam kết thông báo bằng văn bản cho Đại lý Phân phối đến địa chỉ đã đăng ký của Đại lý Phân phối trong trường hợp có bất kỳ sự thay đổi nào đối với thông tin đã được tôi/chúng tôi cung cấp ở đây.

*I/we hereby undertake to notify the Distributor by giving written notice at its registered address in the event of any change to the information provided herein.*

7) Tôi/chúng tôi xin cam đoan rằng tất cả các thông tin được đưa ra trong phiếu lệnh này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo phiếu lệnh này là đúng sự thật và chính xác. Tôi/chúng tôi xin chịu trách nhiệm với tất cả các thông tin đã được đưa ra trong phiếu lệnh này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo.

*I/we hereby declare that all information given in this form and all documents provided to support this form are true and accurate. I/we am/are responsible for all information given in this form and all documents provided to support this form.*

Nhà Đầu tư  
*Investor*

Nhân viên nhận lệnh  
*Teller*

Trưởng phòng  
*Head of Department*

Ngày.....Tháng.....Năm  
*Date.....month.....Year.....*

Ngày.....Tháng.....Năm  
*Date.....month.....Year.....*

Ngày.....Tháng.....Năm  
*Date.....month.....Year.....*

#### IV - PHẦN DÀNH CHO ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI - FOR DISTRIBUTOR ONLY

Thời điểm nhận lệnh - *Receiving Time*

Chú thích - *Note*

Nhân viên phân phối / *Broker*  
(Ký, ghi rõ họ tên) / *(Signed, full name)*

Nhân viên kiểm soát / *Controllor*  
(Ký, ghi rõ họ tên) / *(Signed, full name)*

Ngày / *Date*

Ngày / *Date*